

BANDOLSKY, MARTINA (60): *En Fläsch Appelkoon*

Minge Sonn es jo en Passau gebore. Dann sin mir för der Karneval immer noh Kölle. Do gitt et su e schön Fotto. Do gov et der kölsche Huhadel noch nit, äwver mir hatten en karierte Botz, ne Frack - dat wor der eetste Frack vum Opa -, e Ringelhemb, ne Bibi om Kopp un dann geschmink un en rud Pürk om Kopp. Minge Klein wor zwei Johr. Däm han ich en Botz geniht un en Jack un en Mötz, su e Clowngesech aangemolt, un mir han der Zog gesinn.

Däm Klein han ich en Fläsch gemaht met Appelsaff dren. Do soß dä do op singem kleine Köfferche un hät su de Fläsch en der Hals gehalde. Do kom su ne aale Mann vörbei un säht: “Dat schmeck dir, ne? Do es bestemmp Appelkoon dren, domet de Mama un der Papp schön fiere künne.”

Bandolsky, Martina (60): *En Fläsch Appelkoon*

miŋə zʊn ʔes ja ʔen 'pasau jəbo:vən ʔən_a zi_mə tʃʊm 'ka:nəval ʔima nax kœlə ʔʊn da jɪd_ət so:_ən ʃø:n 'foto da jɔ:v_ət dɛ kœlfə 'hu:ʔa:d| no nit ʔɛvə miç hatən ʔən ka'biçtə bɔtʃ nə fʁak dat vɔ dɛ ʔe_tstə fʁak fʊm 'ʔopa 'bɪŋəlhemp nə 'bibi_ɔm kɔp ʔʊn dan jəʃmiŋk ʔən ʁo:t pə'ʁøk ʔɔm kɔp ʔʊn miŋə klɛɪn vɔ tʃvɑɪ ja:və den had_ɪj_ən hus jənɛ:t ʔʊn_ən jak ʔʊn ʔən mœtʃ zʊ nə 'klaʊnjɛzɛfj ʔanjə'ma:lt ʔʊn miç ham dɛ tʃʊx jɛzɪn ʔʊn dɛ klɛɪn han_ɪj_ən flɛʃ:əma:t met 'ʔapfəl,zaft:vɪn ʔʊn da zɔ:s dɛ dɔ ʔop zɪŋəm klɛɪnə kœfɛŋən ʔʊn hət so: dɛ flɛz_an dɛ hals jəhalde da kɔ'm zo nə ʔa:lə man fo'beɪ ʔʊn zɛ:t dat ʃmɛk diç nə da ʔes bɛʃtɪmp 'ʔapɛlkɔvən dʁɪn da'mət:ə 'mama_ʊn dɛ pap ʃø:n fi:çvə kʏnə

